31985R3460

10.12.1985. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 332/19

# KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 3460/85
## (1985. gada 6. decembris),
## ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus kompensācijas pabalsta piešķiršanai par Vidusjūras sardīnēm

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Spānijas un Portugāles Pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 171. un 358. pantu,

ņemot vērā Padomes 1985. gada 4. novembra Regulu (EEK) Nr. 3117/85, ar ko nosaka vispārīgus noteikumus kompensācijas pabalstu piešķiršanai par sardīnēm [1], un jo īpaši tās 4. pantu,

tā kā Regulas (EEK) Nr. 3117/85 3. pantā izklāstīti kompensācijas pabalstu piešķiršanas nosacījumi attiecībā uz produktiem un pārstrādes veidiem, par kuriem var saņemt kompensāciju, un attiecībā uz 43 000 tonnu ierobežojumu un labuma guvējiem šajā sistēmā, un nosaka minētā pabalsta aprēķina metodi,

tā kā šī sistēma jāpiemēro to kategoriju sardīnēm, kuras pēc pārstrādes varētu visvieglāk laist pārdošanā,

tā kā veselības un tehniskie noteikumi, ko noteikušas valsts iestādes, nodrošina, ka attiecīgajiem produktiem pilnīgi un galīgi veikts viens no procesiem, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 3117/85 3. panta 1. punktā; tā kā pārstrādāto produktu atbilstība minētajām normām būtu jāpārbauda,

tā kā atbildība par lēmuma pieņemšanu attiecībā uz daudzumiem, par kādiem katrs dalībvalsts teritorijā reģistrēts ražotājs ir tiesīgs saņemt pabalstu, būtu jāatstāj šo dalībvalstu ziņā,

tā kā, lai panāktu atbilstību šajā sistēmā paredzētajam Kopienas daudzuma ierobežojumam 43 000 tonnu apmērā, visām dalībvalstīm tirdzniecības gada sākumā būtu jāinformē Komisija par kopējiem piešķirtajiem daudzumiem; tā kā attiecīgā gadījumā jāparedz kopējo daudzumu samazināšanas metodes, ja maksimālais daudzuma ierobežojums ir pārsniegts,

tā kā, lai nodrošinātu, ka minētā pabalsta izmaksu par tiem daudzumiem, attiecībā uz kuriem tiesības uz pabalstu ir noteiktas, veic pieņemamā termiņā, ilgākais pieļaujamais laiks, kurā ražotājs veic pārstrādi un iesniedz pieteikumu pabalsta saņemšanai, būtu jānosaka sešus mēnešus ilgs, skaitot no piegādes datuma,

tā kā, lai paātrinātu pabalsta izmaksu, būtu jāparedz, ka ražotājs vai ražotāju organizācija izsniedz rakstisku apliecinājumu, ka pārdotais daudzums ir daļa no daudzuma, par ko pienākas pabalsts, kā noteikts attiecībā uz minēto ražotāju vai ražotāju organizāciju; tā kā turklāt izsniegto apliecinājumu pārbaudes nolūkā būtu jāparedz, ka dalībvalstis apmainās ar vajadzīgo informāciju attiecībā uz šādiem apliecinājumiem,

tā kā, lai nodrošinātu pastāvīgu kontroli, tiem, kam ir tiesības uz pabalstu, vienmēr jāinformē pārbaudes iestāde par savām pārstrādes darbībām,

tā kā, ievērojot Pievienošanās līguma 2. panta 3. punktu, Kopienas iestādes pirms pievienošanās var pieņemt pasākumus, kas minēti Akta 171. un 358. pantā,

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Zivsaimniecības produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU:

*1. pants*

Šī regula nosaka sīki izstrādātus noteikumus Regulas (EEK) Nr. 3117/85 3. pantā minēto kompensācijas pabalstu (še turpmāk — "pabalstu") piešķiršanai attiecībā uz Vidusjūras sardīnēm.

*2. pants*

1. Pabalstu piešķir tikai attiecībā uz sardīnēm, ko pārdod pārstrādātājam pilnīgas un noteiktas pārstrādes nolūkā ar nosacījumiem, kas izklāstīti Regulas (EEK) Nr. 3117/85 3. pantā, saskaņā ar veselības un tehniskajiem noteikumiem, kas attiecas uz produktiem, kuri paredzēti lietošanai cilvēka uzturā, un kas ir spēkā dalībvalstī, kurā reģistrēts pārstrādātājs.

2. Šī panta 1. punktā "pārstrādātājs" nozīmē jebkuru fizisku vai juridisku personu, kas:

— pārstrādā Vidusjūras sardīnes ar kādu no paņēmieniem, kuri paredzēti Regulas (EEK) Nr. 3117/85 3. pantā,

— atbilst nosacījumiem, kas izklāstīti attiecīgās dalībvalsts tiesību aktos attiecībā uz pārstrādi ar kādu no minētajiem paņēmieniem.

[1] OV L 297, 9.11.1985., 1. lpp.

*3. pants*

1. Daudzumu, par ko pienākas pabalsts, nosaka reizi gadā katram tirdzniecības gadam un katram ražotājam vai ražotāju organizācijai pēc tās lūguma; šādu iepriekšēju noteikšanu veic dalībvalsts, kurā ražotājs vai ražotāju organizācija ir reģistrēta, pamatojoties uz vidējo ikgadējo daudzumu, ko ražotājs vai ražotāju organizācija pārskata periodā no 1982. gada līdz 1984. gadam ir pārdevusi Kopienas pārstrādes nozarē tādu pārstrādes darbību veikšanai, par kurām var saņemt pabalstu, ievērojot šo regulu.

2. Dalībvalstis vienu mēnesi pirms katra tirdzniecības gada sākuma paziņo Komisijai kopējo daudzumu, par ko pienākas pabalsts un kas iepriekš noteikts nākamajam tirdzniecības gadam, grupējot datus pa produktu un pārstrādes darbību kategorijām. Turklāt attiecīgās dalībvalstis tūlīt informē Komisiju par jebkuru šā daudzuma maiņu.

Ja katras dalībvalsts iepriekšēji noteikto daudzumu summa pārsniedz maksimālo apjomu, kas paredzēts Regulas (EEK) Nr. 3117/85 3. panta 1. punkta otrajā ievilkumā, tad Komisija, apspriedusies ar attiecīgajām dalībvalstīm, pieņem lēmumu par kopējiem daudzumiem, par ko pienākas pabalsts, vai par katru dalībvalsti saskaņā ar 1. punktā izklāstītajiem kritērijiem.

Komisija pieņem lēmumu par attiecīgajiem daudzumiem 30 dienu laikā pēc to paziņošanas, ja tas nenotiek, noteiktos daudzumus uzskata par pieņemtiem.

3. Šā panta 1. punktā minēto daudzumu galīgo piešķiršanu veic pēc tam, kad Komisija ir pieņēmusi lēmumu saskaņā ar 2. punktu par kopējo daudzumu, ko noteikusi katra dalībvalsts.

*4. pants*

1. Šīs regulas 3. panta 1. punktā minētais ražotājs vai ražotāju organizācija katrā pārdošanas reizē izsniedz pārstrādātājam rakstisku apliecinājumu, kurā norāda pārdevēja vārdu vai nosaukumu, pircēja vārdu vai nosaukumu, pārdodamo produktu daudzumu un cenu, un apliecina, ka šis daudzums ir daļa no daudzuma, par ko pienākas pabalsts un kas piešķirts ražotājam vai ražotāju organizācijai saskaņā ar 3. panta 1. punktu.

Attiecīgais ražotājs vai ražotāju organizācija tūlīt nosūta šā apliecinājuma kopiju dalībvalstij, kura noteikusi daudzumu, par ko pienākas pabalsts.

2. Pirms pabalsta izmaksas dalībvalsts, kurā ražotājs vai ražotāju organizācija, kas pārdod produktu, ir reģistrēta, pārliecinās, lai to daudzumu kopums, par ko izsniegti apliecinājumi, nepārsniegtu daudzumu, par ko pienākas pabalsts un kas piešķirts attiecīgajam ražotājam vai ražotāju organizācijai par attiecīgo tirdzniecības gadu.

3. Ja produktu nepārstrādā tajā dalībvalstī, kurā reģistrēts produkta pārdevējs, tad dalībvalsts, kurā notiek pārstrāde, 2. punktā minētās pārbaudes nolūkā ik mēnesi nosūta dalībvalstij, kurā reģistrēts produkta pārdevējs, to apliecinājumu sarakstu, kas saņemti iepriekšējā mēneša laikā saskaņā ar 5. pantu. Pārbaudi veic tūlīt pēc attiecīgā saraksta saņemšanas, un tās iznākumu nekavējoties paziņo dalībvalstij, kas likusi veikt šo pārbaudi.

4. Gadījumā, ja dalībvalsts, kas veic 2. punktā minēto pārbaudi, nespēj pieņemt galīgo lēmumu par attiecīgo apliecinājumu, tad šī dalībvalsts ražotājam vai ražotāju organizācijai, kas izsniegusi apliecinājumu, pieprasa to pamatot ne ilgāk kā viena mēneša laikā.

*5. pants*

1. Pēc pārstrādes darbību pabeigšanas un ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc produktu faktiskās piegādes attiecīgais pārstrādātājs var iesniegt pieteikumu pabalsta saņemšanai.

2. Pabalstu pārstrādātājam izmaksā dalībvalsts, kurā notikusi pārstrāde, pēc tam, kad iesniegts:

— produkta pārdošanas vai pirkšanas apstiprinājums, kurā jānorāda vismaz attiecīgo pušu nosaukumi un adreses; daudzums, faktiskā pirkšanas cena, kas samaksāta ražotājam vai ražotāju organizācijai, un piegādes diena katrai nopirkto produktu kategorijai,

— pierādījums, ka par precēm samaksāta pirmajā ievilkumā minētā cena,

— šīs regulas 4. pantā minētais apliecinājums

attiecībā uz daudzumiem, kas nepārsniedz daudzumu, par ko pienākas pabalsts, kā noteikts saskaņā ar 3. pantu un pēc apliecinājumu pārbaudes, ievērojot 4. panta 2. punktu.

3. Ja 4. panta 2. punktā minētā pārbaude atklāj, ka ražotāja vai ražotāju organizācijas pārdotie daudzumi pārsniedz daudzumu, par ko pienākas pabalsts un kas piešķirts ražotājam vai ražotāju organizācijai par attiecīgo tirdzniecības gadu, vai ja ražotāju organizācija nespēj sniegt apmierinošu atbildi 4. panta 4. punktā noteiktajā laika posmā, tad pabalstu neizmaksā.

*6. pants*

1. Attiecīgās dalībvalstis izveido kontroles sistēmu, lai pārbaudītu, vai par produktiem, uz ko attiecas iesniegtie pieprasījumi, pienākas izmaksāt pabalstu un lai pārbaudītu šīs regulas noteikumu ievērošanu.

2. Sīki izstrādātus kontroles sistēmas darbības noteikumus izstrādā dalībvalsts, un tiem jāietver vismaz šādas prasības:

— pārstrādātājam jāiesniedz pamatojuma dokumenti, ko izmanto, lai noteiktu viņa tiesības uz pabalsta saņemšanu,

— ražotājam vai ražotāju organizācijai jāveic atbilstīgi šīs regulas noteikumiem veiktās pārdošanas datu uzskaite, attiecībā uz katru pārdošanas darbību norādot datumu, pircēju un pārdotā produkta daudzumu un kvalitāti,

— lai pārliecinātos, vai veikta pilnīga un noteikta pārstrāde, pārstrādātājam ik dienas jāveic krājumu uzskaite, kurā jo īpaši norāda:

  — iepirkto produktu daudzumu pa sugām un kategorijām, pieņemšanas datumu un rēķina vai čeka numuru,

  — pārstrādes sākuma un beigu datumus,

  — pārstrādāto daudzumu pa sugām, kategorijām un pārstrādes veidiem, un pārstrādes vietu,

— tiešas pārbaudes, kas jāveic attiecīgajās pārstrādes nozarēs,

— jāprecizē dati, kas iekļaujami 5. pantā minētajā pieteikumā pabalsta saņemšanai.

*7. pants*

1. Ja pabalsta saņēmējs pārkāpj pabalsta sistēmas noteikumus, taču tam nav būtisku seku, un ja šis pats saņēmējs sniedz attiecīgo dalībvalsti apmierinošus pierādījumus tam, ka šāds pārkāpums netika izdarīts krāpnieciskā nolūkā vai būtiskas nolaidības dēļ, tad dalībvalsts ietur summu, kas ir vienāda ar 10 % no Kopienas atpirkšanas cenas par Atlantijas sardīnēm un ko piemēro daudzumiem, kuri ir pārkāpuma priekšmets un par kuriem bija paredzēts pieprasīt pabalstu vai par kuriem pabalsts ticis piešķirts.

2. Ik mēnesi dalībvalstis paziņo Komisijai par gadījumiem, kad tās piemērojušas 1. punktu.

*8. pants*

Daudzumus, kas pārdoti, ievērojot šo regulu, precīzi ieraksta tā uzskaites dokumenta pēdējā slejā, kura paraugs ir sniegts Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3138/82 [1] pielikumā.

*9. pants*

1. Attiecīgās dalībvalstis ne vēlāk kā divus mēnešus pēc dienas, kad stājas spēkā šī regula, paziņo Komisijai par kontroles pasākumiem, kas ieviesti, ievērojot 6. panta 1. punktu.

2. Dalībvalstis ik mēnesi paziņo Komisijai arī par pārstrādātajiem daudzumiem, kas iepriekšējā mēneša laikā atzīti par atbilstīgiem pabalsta izmaksas prasībām, norādot daudzumus pa komerckategorijām un veiktās pārstrādes veidiem, un par izdevumiem, kas saistīti ar attiecīgo pabalstu piešķiršanu.

*10. pants*

Maiņas kurss, ko piemēro pabalstam, ir produkta piegādes dienā spēkā esošais raksturīgais kurss.

*11. pants*

Šī regula stājas spēkā 1986. gada 1. martā pēc tam, kad stājies spēkā Spānijas un Portugāles Pievienošanās līgums.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1985. gada 6. decembrī

*Komisijas vārdā —*

*priekšsēdētāja vietnieks*

Frans ANDRIESSEN

[1] OV L 335, 29.11.1982., 9. lpp.